

# Herstellerbezogene Produktqualifikation

zur Fertigung von Produkten für Schienenfahrzeuge

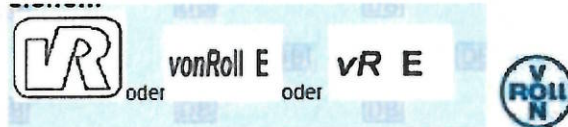
Hersteller

**vonRoll casting ag**  
**Rüeggisingerstrasse 2**  
**CH-6020 Emmenbrücke**

Geltungsbereich

Produkt/Produktgruppe	Prozess	Werkstoffgruppe
Produktgruppe 4: Radsatzlagergehäusen, -gehäuseringen gemäß E BN 918 058	Gießen und Wärmebehandlung	WG G4 - Gusseisen GJS EN 1563 WG G5 - Gusseisen GJL EN 1561
Produktgruppe 6: Bremscheiben gemäß E BN 918 278		
Produktgruppe 7, 11 siehe Rückseite		

Verwendetes Herstellerzeichen



Grundlagen der Qualifikation

- Bewertung der Fertigungsschritte und Prüfeinrichtungen am: 04.04.2018
- Prüfberichte: 057/03734/13 vom 16.11.2015
- Abschlussbericht Nr.: 070/01293/18 vom 16.11.2018

Einschränkungen

- nur gültig im Zusammenhang mit dem Schreiben FS.EF42.HPQ vom 15.01.2019

Geltungsdauer: **Dezember 2021**

Deutsche Bahn AG  
 Beschaffung Schienenfahrzeuge und  
 Schienenfahrzeugteile (FS.EF)  
 Qualitätssicherung Service (FS.EF 42)

Berlin, den 15.01.2019

i.V.  
Bismark

i.A.  
Burghardt

Nr. LgP	Bauteilbenennung	Produktgruppe	Bemerkung
<b>Produktgruppe 1 - Sicherheitsglas</b>			
340	Stirnwandfenster, Frontscheibe (inkl. Scheibenheizung)		
<b>Produktgruppe 2 - Radsatzkomponenten</b>			
450	Radsatz (komplett)		
452	Volhrad		
454	Radkörper		
455	Radreifen		
461	Radsatzwelle mit/ohne Längsbohrung		
462	Radsatzwelle mit Längsbohrung / Längsbohren		
463	Radsatzwelle mit Molybdänbeschichtung / Molybdänbeschichten		
<b>Produktgruppe 3 - Radsatzlager</b>			
468	Wälzlager für Radsatzlager		
<b>Produktgruppe 4 - Radsatzlagergehäuse</b>			
466	Radsatzlagergehäuse, Achslagergehäuse		
<b>Produktgruppe 5 - Federn</b>			
390/419	Schraubenfedern		
395/423	Blattragfeder (komplett) / Federblatt (einzeln)		
<b>Produktgruppe 6 - Brems scheiben und Naben</b>			
949	Nabe - Rohteil, unbearbeitet -		
950	Brems scheiben, Reibringe, Segmente - Rohteile, unbearbeitet -		
<b>Produktgruppe 7 - Grossgehäuse</b>			
268	Kuppelkopf, Kupplungskopf/Kupplungskopfgehäuse / Fangmaul		
800	Getriebegehäuse		
820	Fahrmotorgehäuse		
843	Antriebs hohlwelle, Radsatz hohlwelle		
846	Hohlwellengehäuse		
850	Getriebegehäuse		
947	Bremswelle, Brems hohlwelle		
<b>Produktgruppe 8 - Zughaken</b>			
300	Zughaken		
<b>Produktgruppe 10 - Zugstangen</b>			
308	Zugstange, Gabelzugstange		
<b>Produktgruppe 11 - Allgemeine Bauteile</b>			
171	Konsole / Lagerbock / Aufhängung (Kraftübertragung Fahrwerk- / Drehgestell- zu Fahrzeugkasten)		Fahrzeugkasten - Anschweißteile, An- und Aufbauten Fahrzeugkasten
285	Mittelgelenk, Wagenkastengelenk		Zug- u. Stoßeinrichtung, Kupplung
293	Bauelemente, wie Hülse, Stoßel, Pufferteller		Stoßeinrichtung - Seitenpuffer / Hüsenpuffer komplett, Crashpuffer
295	Stoßverzehrelement (aus Stahl, reversibel, z. B. Ringfeder, Reibungsfeder)		Stoßverzehrelemente
372	Langträger, Drehgestellwange, Schwannenhalsträger		Fahrwerk / Laufwerk / Drehgestell (komplett) - Tragende Strukturen, Rahmen / Drehgestellrahmen, Fahrwerkrahmen
373	Querträger		
376	Wiegenpendel		
377	Wiegenträger/ Traverse		
378	Federträger, Wanne		
397	Federaufhängung, Federlagerung, Federführung		Tragende Strukturen der Sekundär-Federstufe - Wiege, Wiegensystem
400	Federbock		
401	Federbolzen		
414	Radsatzhalter		
426	Traverse, Luftfederträger		
444	Schlingerdämpferkonsole, Drehdämpferkonsole		Luftfedersystem (komplett)
447	Torsionswelle, Torsionsstab		Drehstabilisierung, Schlingerstabilisierung
467	Gehäuseringe		Federung, Dämpfung, Rad(satz)-führung - Elemente der Reibdrehhemmung
469	Bestandteile des Wälzlagers: Innenring, Außenring		Radsatzlager vollständig (Achsstollenlager, Radsatzrollenlager)
484	Zug-Druck-Stange, Anlenkstange		
485	Kuppelstange / Kuppelstange		
486	Gehäuse für Zugkraftanlenkung		Fahrwerk- Fahrzeugkastenverbindung - Anlenkung, Zugkraftanlenkung, Längsanlenkung
488	Anschlagbock für Drehgestell		
492	Drehzapfen, Drehplanenbolzen		
497	Drehplanne obere / untere		
498	Drehkranz		Drehzapfen, Drehplanne, Drehkranz
501	Torsionsstab (inkl. Hebel), Torsionswelle		
502	Zug- Druckstange für Torsionsstab		
503	Wankstützlagerung		Wankstützsystem
509	Pendel für Drehmomentstütze		Drehmomentstütze
531	Aufhängung Bremsen (z. B. von Bremstraversen u. ä.)		HPQ für Bauteile mit der Funktion: Abstützung / Widerlager
532	Dämpfungbefestigungskonsolen		Fahrwerk - Anbauten / Hilfsfunktion - Konsolen, Aufhängungen
544	Neigetrasverse inkl. Aufhängung		
545	Wiegenpendel, Neigependel		
546	Kugelelenke, Gelenklager		Neigesystem - Aktorik - Neigetechnik mechanisch
547	Wiegenträger		
548	Pendelträger, Pendelverbindung		
707	Tragrahmen-, Tragkonstruktion für Generator, Ständergehäuse		Energieversorgung - Hauptgeneratorsystem (Traktionsgenerator) - Generator (komplett) im Fahrzeug - Generator (komplett) unter/ auf dem Fahrzeug
821	Lagerschild: AS- und BS-Seite		Antriebssystem - Antrieb, Fahrmotor, Getriebe
836	Pendel der Fahrmotor- und Antriebsaufhängung		Fahrmotoraufhängung / Antriebsaufhängung (komplett)
872	Treibstange, Kuppelstange		
874	Drehmomentstütze		Stangenantrieb, Kettenantrieb
954	Bremsbrücke		
955	Bremszangenhebel / Bremshebel		
956	Konsole		Brems system, Aktorik Bremse - Kraftübertragung - Bremszangeneinheit
957	Gehäuse HPQ		
958	Hauptaufhängung / Befestigung (Bolzen, Hängelasche u. ä.)		
961	Hauptaufhängung / Befestigung (Bolzen, Hängelasche u. ä.)		
962	Hebel		
963	Gehäuse		Bremsklötzeinheit, Klotzbremse (kompakt)
967	Bremstrommel		
978-2	Bremstraverse, Bremsträger, Bremsbalken		
998	Integralträger		
999	Tragarm		
1000	Spurhalter komplett, Haltebock		Lineare Wirbelstrombremse WB (komplett)
1001	Bremsstütze, Bremskraftstütze, komplett		
1005	Bügel, Halter		Lineare Wirbelstrombremse WB (komplett) - Aufhängung / Absenkung (komplett)
1008	Tragrahmen		
1009	Spurhalter (komplett)		
1010	Spurhalterkopf		
1012	Zugbügel, Schubbügel		
1013	Mitnehmer, Mitnehmerstange, Mitnehmeranschlag		Magnetschienenbremse Mg (komplett)
1014	Aufhängebock		
<b>Produktgruppe 12 - allgemeine Bauteile mit Zusatzprüfung</b>			
402	Federschaken		
978-1	Bremsdreieck		
969	Bremsklötze		
304	Kupplungsbolzen, -bügel, -laschen, -mütern, -spindeln		Schraubenkupplung
311	Kupplungsbolzen		Zugstange